

# Gila NEWS-COURIER

RIVERS • ARIZONA

VOL. IV No. 38

Saturday, May 12, 1945

## FARM

### CUTS EMPLOYEES TO CLOSE CAMP

Six hundred employees of the farm management have been reduced to 400 since the month of February due to the vegetable fields being consolidated and closed, stated Robert Davidson, chief of agriculture.

The packing shed in Rivers closed May 1 which means there won't be any more ice packed vegetables sent to other centers, although the vegetables will be packed at the vegetable fields when it is to be sent to other centers.

On April 1 there was 433 acres of vegetable fields, but since May there are only 210 acres of vegetables left for the use of Rivers and for providing other centers. All vegetable fields will be turned into alfalfa fields after July 1 although the poultry and dairy farms will still remain open until Oct. 7. Farm equipment, tools, etc., are being stored in the warehouses as surpluses.

The meat production in Rivers is quite enormous with about 70 heads of beef being slaughtered every week this month. Some of this beef is being sent to Pecos, but it will be discontinued from the end of May. All the hogs and beef will be slaughtered by the middle of August and will be used by the residents of Rivers.

## HAY FEVER

### THOSE CASTOR PLANTS

Did you sleep well last night? Well, maybe your neighbor did not, and many others who suffer from hay fever and asthma have been suffering every night.

Residents with a sense of community spirit can help relieve hay fever and asthma by cutting the



Remember Mother, not only tomorrow but always.

### PRIVATE YETO KILLED, TWO OTHERS INJURED

PVT. MITSURU YETO, son of Mrs. Koto Yeto of 51-7-C, formerly of Oxnard, Calif., was killed in action in Italy on April 19, according to a War Department

### ADDITIONS TO ARMY LIST GIVEN

Three additions to the Army active duty and pre-induction physical list were announced by the leave office as follows:

Active duty, May 1:  
Keishi Charles Nishi 8-11-C  
Pre-induction physical, May 11:  
Masao Takemoto 36-11-B  
Masani Fukai 72-7-B

### RIVERS HONORS DEAD SOLDIERS

Butte and Canal hold public memorial services this week for Pvt. Minoru Ishida and for Sgt. John Hashimoto, who died in action in Europe on April 23, 1945 and November, 1944, respectively.

James L. Sholley, assistant project director, who spoke at both services stated, "Nothing we can say here can lessen the sorrow at the death of these soldiers."

Butte's service for Pvt. Ishida was held yesterday at the auditorium. The Rev. Daito Suzuki delivered the sermon.

The Rev. E. Hojo gave the sermon Thursday morning at Sgt. Hashimoto's service in Canal.

ment notice this week. Pvt. Yeto had been reported missing in action last week.

Pvt. Yeto attended Huntington Beach High School in California before evacuation. He joined the Army on July 3, 1944, and trained at Camp Blanding before shipping out.

He has three brothers, all of whom are fighting overseas.

Two other men wounded in action were reported as follows:

JIMMY TOSHIKAZU TSU-TSUI, 49-13-B, formerly of Guadalupe, Calif., was seriously injured in Italy on April 15.

PVT. SHIGERU GOTO, son of Mrs. Chiyo Ishizuka of 61-13-B, formerly of Inglewood, Calif., was slightly wounded in Italy on April 23.

### WRA STAFF GETS READY TO LEAVE

Project Director L.H. Bennett received word from Washington Friday night that a representative of the United Nations Relief and Rehabilitation Administration will arrive here Monday, May 14, to arrange transfers for appointed personnel who are willing to join the UNRRA on Jan. 2, 1946. Most of the work will be to aid liberated people of war torn areas in Europe and the Orient.

blooms of castor plants and by keep cutting the blooms as they re-appear. The negligence of a few can hurt many, because unless all castor blooms are destroyed the fight against these diseases will not be effective.

Will you do your part for community service!

# TO AND FRO

TO GO, May 14.

CALIFORNIA, Del Roy. Fu-sako and Shikibu Iwai. Pasadena. Shizue and Midori Takoda.

Sanger. Yoshitaro Uchiro. Los Angeles. Kunihiro Horita.

UTAH, Brigham. Kazo and Sumiyo Takoshita.

Junnison. Hirokumi and Ito Fuchiwaki.

Deweyville. Konji and Mitsuyoshi Motobo.

TO GO, May 15.

CALIFORNIA, Fresno. Tomi-jiro, Masu, and Toshiko Mori.

Los Angeles. Otokichi Tamano.

Stockton. Frank F. Kaneda.

ILLINOIS, Chicago.

Roy K. Nakamura, Masaji and Tsugi Shikata; Michiko Yamaoka; Kim Kanagaki; Tokuo Yamamoto;

Susumu Kanemura, Fukui Sato; Kaname Ogawa; Hiroshi Henry Hamamoto; Mitsugi Kawamoto; Rikachi, Tsutayo, and Jueyo D. Mayewaki, Fumiko Yamamoto, Yoshie and Katsuko Yoshimoto.

Rockford. Toshiko A. Okumoto.

IOVA, Des Moines. Mitsutaro Tokuyama.

MINNESOTA, Minneapolis. Sakaji, Kumi and Tatsuko Matsushita; Grace Nakahara, Takeo Take-moto.

NEW YORK, New York City. T., K., and H. Ishikawa; Mariko Yamada, Juno Ota; James T. Kai.

Brooklyn. Tomiyo Hoshisaki.

WISCONSIN, Madison. Kinuyo Kakiuchi.

MICHIGAN, Detroit. Chozo, Etsu, Terukazu, Yukiyo, Sanshiro and Megumi Miyamoto; Tsunoki-chi Otani; Dean Matsu-miya.

NEW JERSEY, Bridgeton. Keinosuke Yanagida; Kumataro Nakano; Kenusuko Miyasaki; Shigeru Itaki; Naoyo Furukawa.

OHIO, Cleveland. Kamazaburo H. Masai, Hiromi Hasegawa, Jack J. Nishi.

NEW MEXICO, Santa Fe. Frank Sasaki.

WASHINGTON. Wat, Tak, Mas and Yosh Fukuda.

# NEWS-COURIER

Published every Wednesday and Saturday  
Business Office - 57 News Building  
Canal Office - Ad Building, Rivers, Arizona

## WHAT WE DAY MEANS

(Message by Project Director L.H. Bennett)

The conclusion of the European War will, to some extent, effect the future life and living standards of every persons residing in the United States. Radios and newspapers are filled with stories of reconversion, readjustment of employment and discharge of soldiers with long battle experience. Latest estimates indicate that at least 1,250,000 civilians will change jobs in the next twelve months and 2,000,000 soldiers will be returned to civil life. Such great numbers will effect the entire employment market.

### LOWER INCOME

Overtime pay will probably be eliminated in many industries resulting in a much lower income for former war workers. While wage rates will remain high, the increase in living cost and taxes will make the net return to a worker certainly no more than he enjoyed before the war.

This all adds up to a greater competition for jobs and probably less spending. It is the beginning of a most serious readjustment. Fortunately, the transition will be slow and job opportunities will remain excellent for the balance of this year at least.

Right now is the logical time for every person in the community who is able to work to make a decision as to what he or she wants to do and then plan with our relocation office how to secure a job while work is plentiful. Delay may result in lower wages and possible unemployment at the end of the year when the center closes.

### MAP YOUR FUTURE NOW

Your chances of becoming a permanent part of a community is far better at the present time than it would be at a time when competition for jobs is keen because during a labor scarcity it is easier to sell yourself to an employer and create community acceptance.

Right now you have great opportunity. Later you may not. I urge that you take this statement seriously and do something about your future while you still have time.

The middle West and the East has more population--more jobs--and more future for you.

L.H. Bennett  
Project Director

VISITORS, May 8.

TEXAS, Houston. Pvt. Isamu Ishida.

FLORIDA, Camp Blanding. Pvt. Tsutomu Hikido.

OREGON, Ontario. Mrs. Rosie Iseri.

CALIFORNIA, Newell. Mrs. Yori Muramoto.

ILLINOIS, Chicago. Bud S. Yamauchi, Sueko Jean and Eiko Lily Hayashi, Matsuo Kezawa.

NEBRASKA, Beystown. Juno and George Takemoto.

COLORADO, Tokimaru Mariyama.

KANSAS, Riley. Amy E. Hashimoto, Jonathan K. Hashimoto.

KENTUCKY, Ft. Knox. Pvt. Fred I. Hayashi.

SOUTH CAROLINA, Camp Croft. Pvt. Henry I. Hayashida.

VISITORS, May 9.

FLORIDA, Camp Blanding. Pvt. Masao Sugimoto, Pvt. Masato Hashimura.

ILLINOIS, Chicago. Miyoko Sugimoto, Pvt. Toshio Mayeda.

Lake Forest. Rinko Matsu-moto.

COLORADO, Denver. Frank Matsu-moto.

VISITORS, May 10.

KENTUCKY, Ft. Knox. Pvt. Raymond M. Imai.

ARIZONA, Glendale. Ushinosuko Itomura, Joseph Komuro.

MICHIGAN, Detroit. George S. Sato, Fred H. Taniguchi, Kay Ozawa, Annie Isozaki, Dean Matsumiya.

Mt. Clemons. Fusakichi, Masako, Toshiko and Kinuyo Minami.

**LESS MONEY**

**WRA POCKETBOOK GETS FLATTER**

President Harry S. Truman signed on April 26 a deficiency bill authorizing the transfer of an additional \$175,000 from WRA funds to the Social Security Board's Resettlement Assistance Program.

Accelerated relocation, following revocation of exclusion orders, has exhausted the \$50,000 originally set aside to provide outside assistance during the fiscal year 1945, Dillon S. Myer, WRA director, stated. The request for diversion of this sum was made a year ago, before a rescission date could be foreseen.

The diverted funds will be available for minimum assistance through June 30, 1945, to relocating evacuees in greatest need, the Director said.

**'Murdered Alive' Friday, May 18**

Have you ever seen a man murdered alive? Have you seen a good mystery comedy lately? You haven't? Then, come to the senior class presentation, "Murdered Alive," to be presented Friday, May 18, at the Butte High School auditorium.

Tickets for this exciting, thrill-packed, three-act play are on sale at 30 cents for reserved seats and 20 cents for general admission. Tickets may be purchased from high school students.

Faculty director for the play is Miss Rebecca Banks. Tosh Nakahiro is producer.

"Even if you sit in the back row you'll be able to hear well because of an improved sound system," says Tosh.

**GRAPE GROWERS SEEK WORKERS**

George Tanaka, representative of the Leonard Brothers, grape growers of Sanger, Calif., will be here about a week longer to interview single Nisei men for this work.

Further information may be obtained at the block managers' office.

**UNEMPLOYED ARE TOLD: 'SEEK OUTSIDE POSITIONS'**

Employable persons who request public assistance grants because employment is not available to them on the project will be required to consider the possibilities for employment upon them in outside communities, stated L.H. Bennett, project director. They must also indicate the locality preferred for resettlement as well as

their problem in terms of housing and employment and the resettlement assistance required.

The welfare consultants have no alternative but to discuss relocation possibilities with each applicant for public assistance and to refer each applicant to a relocation consultant. The welfare grant is not to be withheld pending relocation planning nor is anyone to be forced to relocate but we feel we would be failing in our duty if we did not call to the attention of each and everyone asking for public assistance the need of planning for the future, the project director continued.

**Kin Of Soldiers Warned Of Fraud**

Next of kin of war heroes should guard against fraudulent schemes based on published casualty lists, the War Department recently warned.

Varying forms of such swindles of individuals and groups have come to the attention of Army officials. One of the commonest is to write to the next of kin, as taken from newspaper casualty lists, seeking further information on the soldier listed as a casualty. The next of kin advised that the deceased soldier is to be given a special niche in a so-called "hall of fame," or "hero's memorial book," or photographic layout.

Deposits in advance are set forth. As soon as the remittance is received the transaction is closed and another American fighting man's family has been victimized.

The United States Post Office Department is taking vigorous action against all such cases involving illegal use of the mails.

**KUROKI RIDES B-29 OVER JAPAN**

T/Sgt. Ben Kuroki, 29, Hershey, Neb., is the first Japanese American to help bomb Tokyo, the WRA announced last week.

Flying in the Superfort B-29, piloted by Lt. James Jenkins of Detroit, he recently participated in several raids over Tokyo, according to WRA. Now recuperating from these raids in a Honolulu hospital, Kuroki was reported eager to get back to combat.

Councilman and block managers should explain to residents that when a welfare worker advises an applicant to consult with a relocation consultant that the welfare worker is only performing his duty both to WRA and to the residents, Bennett concluded.

**Messages Come Via Red Cross**

Six messages from Japan have arrived at the Butte Red Cross Office located at 69-10 building.

Any residents knowing whereabouts of the following persons should contact the Butte Red Cross. The messages are for: Ikuo Fukai of Tule Lake, Calif. from Tsuyoshi Fukai; Shu Kato of Detention Camp, Santa Fe, New Mexico from Kazuo Hirose; Yonetaro Nakata from Tsunetaro Nakata; Oinosuke Okuma of Rt. 6, Box 612, Phoenix, Arizona from Toshitsugu Okuma; and Mikazu Yamasaki of P. O. Box 213, Chuarlar, Calif., from Kazumi Yamasaki.

**DELTA PHI GIRLS**

All Delta Phi girls are reminded on the change of meeting place for Saturday's picnic. Meet at 60-2-D, 5:30 sharp.

**Vital Statistic**

BIRTH  
May 8: To Mr. and Mrs. Hideto Lionel Okamura, 73-7-AA, a boy.

**✓ AND PICK**

**DOMESTIC OFFER**-Bloomfield, Mich. Couple or girl wanted by June 25. Woman for plain cooking and general housework. Man to do gardening. Private room and bath. Starting wages \$150 a month for couple or \$20 a week for a girl. For further information contact 51-4-A.

**JANITOR**-San Francisco, Calif. Large building maintenance company needs 3 janitors for night shift duty. 7½<sup>1</sup>/<sub>2</sub> per hour with time and one-half over 40 hours. Eight hour shifts. May work seven days a week if they wish.

**DOMESTIC OFFER**-Los Angeles, Calif. Young lady who likes children wanted by Phoenix woman moving to Los Angeles. Very little cooking, some laundry. Interview in Phoenix can be arranged after May 25.

**CHEMIST** - Hoboken, N. J. Openings in good companies for junior chemist, in food, leather research, cosmetic or paint fields. Wages \$1 an hour and up.

**DOMESTIC OFFER** - Brewster, N.Y. Rex Stout, noted author, needs a married couple which speak English for domestic work. Will accept child 4 to 5 years old or older. Employer has good attitude. Location is 50 miles from New York City. Two rooms and bath furnished. Permanent offer. \$150 a month plus maintenance.

**NURSERY WORKERS** - Oakland, Calif. Mt. Edon Nursery Company (Shibata family) needs 5 to 10 workers. Could use three or four couples. Base pay of 75¢ an hour for men with housing furnished. Women 60 to 65¢ per hour depending on skill. Also needs all around handy man to do odd jobs, pays 75¢ an hour.

**FACTORY WORK** - Los Angeles, Calif. Sealy Mattress Company, wage rate starts at 72½¢ an hour and progress to \$1.20 an hour depending on skill. Rubbercraft Corp of Calif-

**HILL TEXAS GOOD FOR VEGETABLE FARM**

According to W. Homer Hill, the relocation officer in Dallas, Texas, evacuees have been relocating in Texas the past year and are well satisfied with the progress made in their new homes. Texas especially offers opportunities in vegetable farming. The climate is similar to California which permits farming the year around.

Communities have been extending acceptance and already resettlers have made responsible places for themselves. The opportunities most sought for by the district relocation office have been on farming basis, especially on a share basis.

Hill will return to Rivers for the weeks of May 14 to 26. Anyone desiring further information concerning Texas and the offers should see him at the relocation office in Canal or Butte.

**Resettlers In Madison Feted**

Nisei nurses from the Madison General Hospital were hostesses for the recent resettlers' party held at the Hilton Hanna home in Madison. About thirty persons participated in games and danced to the music of a record player made for the occasion by Otto Uyohara, a voluntary evacuee.

The hostesses were Miss Yaeko Munemori, R. N., Manzanar; Miss Emi Mori, Gila River; Miss Minnie Oyama, Minidoka; and Miss Alice Noguchi, Gila River, cadet nurses.

**WELFARE SEEKS STENOGRAPHER**

An opening for a stenographer's job is available at the welfare section. Any person interested should contact Evelyn Swiggums of the welfare office at 69-10.

ornia openings for 10 hydraulic press operators. Nisei. Pacific Sound Equipment Company needs a number of employees.

**OREGON FARMERS FIND MARKETS**

Harold S. Fistere, area supervisor of the Washington-Oregon WRA territory, stated that the market situation in Portland is continuing to improve "slowly but surely."

"The latest reports we have are from B. Fujii of Troutdale, Oregon, who tells our Portland staff that he sold his supply of dry onions in the Portland market a week ago. He also said that the market master told him to tell other Japanese growers to bring their produce in and they would have no difficulty marketing it," said Fistere.

T. Tsubota of Maryhill Gardens, Oregon, who experienced a boycott of his produce in the same market several weeks ago, told WRA representatives that the Safeway Stores of Spokane, Wash., called him up and bought all of the parsnips and other vegetables he had been unable to sell in the Portland wholesale market. He reported that the Safeway representative told him they would have contracted to buy all of the produce he had dumped in a canyon after being unable to sell it in Portland, if they had known it was available.

**Evacuees Seek Places To Live**

Housing is the most difficult problems faced by many of the evacuees who are planning or wishing to relocate to the various sections of the country.

Those knowing of any housing available to the evacuees of this center should contact the welfare or relocation sections.

**FACTS AVAILABLE ON L.A. SCHOOLS**

Information on school facilities and Day nurseries in Los Angeles City and County schools for the fall term is now available in the relocation office. Included are entrance requirements, opening dates, and location of county schools.

### CANAL YBA PREPARES MOTHERS PARTY

Mothers of Canal YBA members will be honored tomorrow, May 13, in a Mother's Day gathering sponsored by the YBA to be held in the high school auditorium starting at 7:30 p.m.

Invitations have been extended to the mothers of the club members and to the advisers. An admission fee of ten cents will be charged of all Canal YBA members wishing to attend and holding a membership card. All members are urged to attend and help in giving the mothers a good time.

General chairman for the affair is George Kurisu, and mistress of ceremonies is Iroko Takayama. Committees working with Kurisu are as follows:

Refreshments - Dorothy Sawai, Dorothy Kaneko; program-Kimi Shigaki, Sumi Mitsuyoshi; invitations - Tak Kobayashi, Chizuko Kunioka, Lillian Tanigawa, Tomi Hayashi; decorations-Kazue Kotsubo, Paul Ryono, Fusako Yamamoto, Frank Yamamura; door-Sally Seiji, Grace Kawahara, Nellie Yamamoto.

### POSITION OPEN AS TRANSLATORS

John Ottemiller, a recruiter for translator analyst positions for a government agency in Washington, will be on the project May 15. These positions have a salary range of \$2000 to \$2600 plus overtime. Interested persons should call at the relocation office, 69-8.

### Ads And Ends

**FOUND:** A pocket knife and a brooch were found around the Canal movie grounds recently. Owner please claim them at the Canal CAS office, community stage, or the home of Mr. Marubayashi, 24-12-A.

**WANTED:** Electric fan or small cooler. Must be in good condition. Contact 29-10-A.

**FOR SALE:** Radio at 65-4-B.

### MESAN TO SPEAK IN CANAL SUNDAY

The Reverend Stuart of Mesa will be the guest speaker at Canal's church service tomorrow at the block 7 Christian Church beginning at 10:15 a.m. Sunday, being Mother's Day, Reverend Stuart will speak both in English and in Japanese. All mothers are invited to attend and young people are urged to come. Johnny Yama will be the chairman.

### PF TO OBSERVE MOTHERS DAY

Mother's Day will be observed this Sunday evening from 7:30 at chapel 59, under the sponsorship of the Butte Pilgrim Fellowship.

Welcome addresses in Japanese and musical selections will be featured.

Following the service all the mothers will be honored at a tea.

"All mothers are cordially invited, and all youths are urged to invite their mothers," said Archie Fukushima, president.

### PIANO RESUMES

The Butte CAS - sponsored regular piano lessons will be resumed Monday.

### BUTTE YBA WILL MEET TWICE TOMORROW

Young Buddhists of Butte will meet twice tomorrow, once in the morning to hear the Rev. I. Kyogoku's address and again in the evening to honor mothers at a Mother's Day service and get-together.

The Reverend Kyogoku of Topaz will speak from 10 a.m. tomorrow at temple 42. Tomio Senoda will be chairman.

That night from 7:30 Butte YBA members will honor their mothers at a Mothers' Day service and program at temple 42. Jitsuko Hamamoto will be chairman for the service, and Ichiya Tsuchiyama will have charge of the program which will follow the brief service. YBA members are requested to bring their mothers.

### REV. KIMURA TO SPEAK IN CANAL

The sermon for this Sunday's regular Canal YBA service will be delivered by the Rev. G. Kimura. Services will start at 10:00 a.m. at the block 8 church, and the block 9 Buddhists are in charge.

Mr. Fukuda will be a special speaker.

## CHURCH

#### BUTTE BUDDHIST

Sunday School	8:30 a.m.	Temple 42, 63
YBA Service	10 a.m., 7:30 p.m.	Temple 42
Joint Service	7:30 p.m.	Temple 42

#### BUTTE CHRISTIAN

Sunrise Service (YP)	5:45 a.m.	Monument
Sunday School	9 a.m.	Chapel 32, 40, 59, 60
English Service	10:15 a.m.	Chapel 40
Japanese Service	10 a.m.	Chapel 59
Pilgrim Fellowship	7:30 p.m.	Chapel 59
Prayer Service (Wod)	7:30 p.m.	Chapel 32, 59
English Bible Study (Wod)	7 p.m.	Hospital Library
Japanese Hymn Practice	7:30 p.m.	Chapel 59

#### CANAL BUDDHIST

Kindergarten Sunday School		
Sunday School	8:30 a.m.	Rec. 8
Jr. YBA and YEA	8:30 a.m.	Church
Adult Sunday Service	9:30 a.m.	Rec. 8
Daily Morning Service	9:30 a.m.	Church
(Mon to Sat)	8:30 a.m.	Church
YBA Konkyu-kai (Sat)	7:30 p.m.	Rec. 8
Seiten-chomon-kai (Wod)	7:30 p.m.	Church

#### CANAL CHRISTIAN

English Service	10 a.m.	Church
Issai Service	2 p.m.	Church
Y.P. Fellowship	7 p.m.	Church

# Butte Y.M.C.A. Will Present Awards

Upon the completion of the baseball season, the Butte Y.M.C.A. will present one trophy and six medals to the A and B league.

The individual with the highest batting average for the A and B league will each receive a trophy.

The six medals for the A and B league will be presented to the individuals who have maintained the best infielding average, the best pitching average, best outfielding average, good sportmanship, most stolen bases and the most improvement during the season.

Both B and BB will be considered together in the selection for the B league awards.

## B LEAGUE SHIFTS TO TWO LEAGUES

The present B league in Butte was divided equally into an upper and lower league at a manager's meeting held Tuesday evening. The change was voted unanimously by the managers as the results of the games played last weekend showed too much distinction between the teams. It was decided that Blk. 55, Broncos, Don Juniors, News Courier, and Canal High Bears compose the upper league which will be known as the B league. Blocks 65, 54, 49, 47, and the Fag Nines are teams entered in the lower division which was named BB's. The new leagues will get under way next week but the results of today's and next week's games will have effect on team standings. An amendment was also made in the rules qualifying players, who had not previously participated in an "A" league as batter, to pitch or catch in either leagues.

## CANAL C LEAGUE RESULTS GIVEN

The Peanut League in Canal sponsored by the CAS and headed by Tets Santo glided through its second round of play.

The Angels defeated Block 25 by a close score of 5-2 and Block 5 was victorious over Block 4 by the score of 23-10.

# Block 65 To Play Taiyos; Block 28 Meets Cardinals

Tomorrow afternoon at 2:00 p.m. the A league will resume its second

game of the season. The Block 65 nine will travel to Canal challenging the Old Timer Taiyos to a horsehide tilt at field 16.

Fresh from their victory over the Cardinals with Hiroshi Shinmoto receiving credit, the 65'ers will try ambitiously to make it two straight.

Probable chuckers for the Butte nine will be either Shinmoto or Eddie Iwao who are both right-handers and calling the signals will be Michio Iwao.

Meeting the Block 28 aggregation last Sunday in Butte, the Old Timers were given a rough treatment, being defeated by a score of 20 to 4.

Tosing the hill for the Taiyos will undoubtedly be the rubber armed right-hander Paul Ryono and receiving his offerings will be the reliable Kambo Miranda.

## 28 MEETS CARDS

In Butte, the Block 28 nine will play host to the Canal Cardinals at field 28 at 2:00 p.m.

Socketing 22 big hits in their win over the Old Timers last Sunday, the 28 aggregation will likewise attempt to enforce the power on the Cardinals for their second.

Probable chuckers for the home team will be right-handers Tak Abo who was the victor over the Old Timers or either George Matsuda, who also saw service in the victory and squatting behind the plate will be the youthful Masami Fukai.

The Cardinals who nearly defeated Block 65, will try to register their initial win with right-handers "Moon" Kurima or George Egusa performing on the hill with the high school catcher Joe Mori stationed behind the plate.

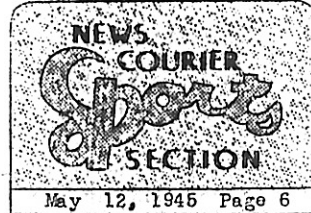
## HASEGAWA TO LEAD 54 AGAINST DONS

At 5:30 on field 28 the Block 54 nine led by Hiro Hasegawa will clash with the Santa Anita Don Jrs. led by probable pitcher Kiyoshi Akai.

## GAMES ON TAP

Sunday, May 13.

Cards vs Block 28	
Field 28	2:00
Block 65 vs Taiyos	
Field 16	2:00
Block 54 vs Don Jrs.	
Field 28	5:30



## SPORTSMANSHIP

### Ryono, Kozaki Win YBA Award

Paul Ryono and Harry Kozaki have won the Butte YBA sportmanship award for Butte Industrial A and B league.

The Butte YBA found it exceedingly difficult to pick two players in the Butte industrial A and B leagues as winners of the sportmanship award.

The YBA announcement is as follows:

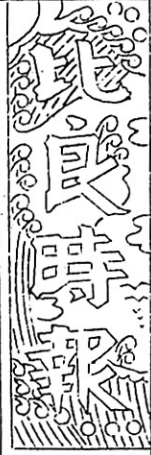
"In announcing the two winners, we do so with confidence that these two are deserving, but at the same time we recognize that there are several others almost equally deserving. But forced to pick two, after much difficulty we announce Paul Ryono in the A league and Harry Kozaki in the B as winners of the Butte YBA sportmanship award."

Butte YBA

## JAPANESE LEADS TEMPE BUFFALOES

Jimmy Kajikawa, the younger brother of Bill Kajikawa former Arizona State College graduate and freshmen coach now with the Army in Germany, has been elected captain of the Buffaloes, Tempe Union High School football team.

He succeeds Homer Wood, senior student, who has been captain the past two years.



# 母の日



明日はマザーズデーであります。心静に母の事を思い返して、みごとそのご恩と謝らませう。

己に近きませー母、速く離れて音信さへまゝならぬ故國の母、鉄柵の中にありて征ける愛児の上を日夜思ひ患ふ母、寒暑につけて転住の子の安か水かーと祈る母、学校閉鎖の途に繞りて学齡児童の發育問題に心懸を砕きつゝある母、嗚呼母哉母の愛

333

## 徴兵検査追加

五月十一日執行  
竹本正男 三六六 B  
深井正二 三三七 B

## 戦傷死

○江藤満二等兵  
五一七 C は暴に行働不明と発表されたが今回戦死(四月

十九日)の通知ありたり。  
○筒井ジミ敏二等兵  
四十九 三三 B は四月十五日伊國に往て重傷。

## 後藤茂二等兵

六十一 三二 B は四月廿三日伊國にて軽傷

## 欧州戦の勝利は何を意味するか?

欧州戦の終結は或る程度に於て米國に居住して居る各人の將來及び生活程度に影響を及ぼすものである。ラチオ 新聞紙等は、戦前の状態に復帰すべき就職口の整理及び長年自戦場生活をした兵士の除隊話で持切

りである。最近真積られた統計に依れば、十二ヶ月以内に最少限度百廿五万人の市民が転職し、二百萬の兵士が市民に復帰するたらうと、斯る大数の移動は就職戦線に異状あるは柄を見るよりも明らかである。多分大

多数の工場はオーバータイム手当制を廢止し、従業員収入は減少するだらう。給料は、其の終ては物価の騰貴と高率課税とに依つて戦前よりも収入減となり生活難に陥ち入る。

吾人は今や重大なる転換期に直面して居ると云ふも過言でない。所内住民で働ける者は今就職口のある内に決意して再転住部に相談すべきである。この好機会を逸すれば低い給料に甘んずるか、館寮閉鎖に當つて失業せねばならぬかも知れぬ。

重ねて言ふが此の声明書を精読し慎重に考へて二度とないかも知れぬ。此の好機を逸する事なく將來の計画を立てらるべきである。

中西部及び東部に比較的就職口も多し將來の發展性に富むものと自分は思ふ所長 L.H. ベネット

所内就職部を解雇せらるる所内住民に対する社会救済部の方針を示す 所長ベネット

就職 得る者にして所内に仕當りなく、社会救済部に補助を申込み人々は前以外部に適當なる仕事のある事を考慮せねばならぬ、且つ再転住には林費手当及び家宅就職口等の周旋援助のある事を忘れてはならぬ。社会救済部員は補助を申込み人々に再転住を勧め、希望に依

り転住事務所へ紹介の勞をとる。其の他の権限は與へられ居らぬ。社会救済部の補助は再転住を計画し、ある者と雖も差止めらるる、幸なく、又再転住を強要するものでもない。只住民各自に社会救済部の補助に依存する。以外に將來ある別途のある事の認識を促すのである。

社会救済部員が住民に對し再転住委員を紹介する事は、心代り並に住民に對し其の職責を履行せしめらるる事を各委員及び區長は所内に説明し、戴きたい。

## 電話

外部より所内に通話する場合は先づカサランデー(九〇)を呼び出し更にヒラセン(二二)に続くこと

# ミート類の配給量減少

去る四月廿六日より肉類ラード人造バター等の統制ポイントが上騰した爲所内の食肉醬が直ちに減少されるとジヨンシーター食堂部長が発表。

## 山の市区長会

### 協議大要

○シエリー社会部長一当比良転住所が来年一月二日閉鎖される事は決定的であり正規の学校は六月八日限りで閉校、但し補習の目的を以て夏期学校を開始するが大部分の教員は八月廿一日を期して辞任外

出するであらう。病氣又は家族の都合でどうしても再転住出来ない人々に対してWRAは出来るだけの援助をする強制的転住は決して望ましい事ではないが住民各自が此の際何時でも最善の選擇をなし得るやう再転住に対して準備し方針を確立して欲しいと文書

## 社会救济部より

### 注意

社会救济部から貰ったチャッキにサインする時必ずそのチャッキの表に書いてある名と同様にサインする事。

## シルベイン代表

來週月曜場所(聯合國宣撫局(UNRRA)代表が出張し所内米人職員にして歐洲や東洋の諸再独立國(宣撫委員として転職する事を勧誘し募集すると

## 日蓮題目講

十二月(土)午後七時半

## 詰将棋

○先面詰將棋解答

- 4 B 銀打 2 C 玉
- 3 C 金打 1 B 玉
- 2 C 銀打 1 C 玉
- 2 B 銀 1 B 玉
- 2 C 金 同玉
- 3 C 銀打 1 B 玉
- 1 C 銀 同玉
- 3 A 馬 1 B 玉

## 基督教會 十三日

早天所禱會 午前五時半  
於中央丘 吉海兄  
日曜學校 午前九時  
英語禮拜 午前七時十五分  
於四下 仲出川牧師  
禮拜式 午前十時  
於五九會堂 大下牧師  
説教「母の感化」  
お母さんと招待  
P.F.主催  
於五九會堂 午前七時半  
(お母さんの來会を乞ふ)

## 野球試合

日曜日 於廿八野球場  
(廿八区) 午後二時  
カーブ  
(五十四区) 午後五時半  
(マンシニア)

## 退院御礼

私儀入院中は度々お見舞被下御厚情の段誠に難有深謝候以お蔭退院致し自宅に於て静養中に付何卒御安心下さり度候  
内藤 マツ  
(五十九三B)

## 法話會

於第二會堂  
十五日(火) 飛野先生  
十八日(金) 山本先生

## 人員募集

レオナード兄弟会社にてパキンに経験ある日本人多数を求む  
希望者は至急自分の区長に申込むこと  
同会社より出張中の田中氏は追て区長を

通じて当人に面談を行ふ由。

## 御礼

私事在住中殊に病氣中は言葉に盡せぬお世話と賜り有難く御礼申上ます今回転住致し上すに就ては一女御礼申上るが本意で御座いますか乍略以紙上御挨拶申上ます  
島田 ユキ  
(元廿二十六日)

## 御礼

故陸軍二等兵石田寅儀館前葬に附せられ候際は篤々御参列被下宜し供奉香資を賜り誠に有難く存候下略儀以紙上厚く御礼申上候  
父 石田 栄次  
弟 勇



# 川の町版

## 武運つたなき勇士へ

### 慰問金送附

本年一月以来婦人俱楽部日語図書館よりの募非にて、日兵捕虜を慰むる為、送金品手続に付西國領事其他へ度々照会の結果、方面赤十字米國代表を通じて寄贈可能の公文書を得たり、依て今回当所赤十字を経て左記の通り贈金する事となつた就ては兎玉婦人会長から会員諸氏に其協力に対し厚く感謝されて居る。

婦人会贈金額  
金二八二弗八〇仙也  
内訳  
展覧会出品手数料  
六〇.〇七  
会費兼任製作品売上高

婦人会基金現在高  
一一六〇五  
八八一八

合計 二八二八〇  
日語図書館贈金額  
金二〇〇弗也

図書館會計中より以上。尚今後寄贈希望者は兎玉会長に交渉され度し。

### 軍人家族襟章

当町軍人父兄会は軍人父兄に襟章一個宛を配給する事となり、己に東部に注文済である、函転住する家庭は行先を当支社に通知する事。因に此経費は当町赤

十字社から支出して貰ふ事になつて居る。

### 演藝部の稽古観き

第廿六区の演藝稽古場を覗けば目下部員一同日中の疲も忘れ、益練習中である。

近い將來に忠臣蔵三五六段を上演する計画らしいが、それ迄の部員諸君の苦心には面と頰が下る。

### 仏教会

○母の日五月十三日(日)  
幼稚園日校午前八時半  
於第八会館北條先生  
日曜学校 午前八時半  
於仏教会 波多先生  
仏教及び仏少年  
午前九時半  
於第八会館木村先生  
一般説教 午前九時半

於仏教会 北條先生  
各開教使参勤  
衆朝説教 自(十日)至(十九日)土  
於仏教会毎朝八時半  
十二礼運講木村先生

### 母の日招待会

十三日(日)午後七時半から高校講堂で仏教青年会主催で仏教婦人会及び各会員の母を招待し慰安の夕のプログラムがある司会者は高山はるみ嬢である。仏教青年会員は会費十

仙をいたぐと。

### 基督教会

○母の日 日曜集会  
日曜学校 午前九時  
於公立学校並救世堂  
英語礼拝 午前十時十五分  
説教 エヌ・ワット 牧師  
日語礼拝 午後二時  
説教 牧師  
「母性の讚美」

### 謝恩の多偉

基督教会青年男女は来る十三日の母の日サデー午後七時半より母父を招待し種々なるプログラムの下に謝恩の夕を催す由にて多数の出席を希望してゐると

### 野球試合

明十三日午前二時より十六球場にて  
○ タイヨウ対六五  
今日全時より山の市サハ球場にて  
○ カラナル対二八

### 賣物

四〇年製、ブグドも至急売り度し、何時なり共御面談下さい。  
オ四区十A 仲谷

### 感謝一束

高校上級生晚餐会舉行の際、各区分より奉仕された人々に高校よりPTAを通じて感謝されて居る。尚先般高校PTAに第九区と第廿二区から上笠覆を、小野田氏及び林ドクターより各々五弗を寄贈され感謝されて居る。

### 御断り

私第十五日出席所、曾遺執務に付知已諸氏を御訪ねして御別れの御挨拶可致も御面会漏の方才、済平遷御辱被下度候 佐々木雪山

を慰め、且つ菓子進施され一同涙を以て感謝して居る。

### 転住御礼

私専当所在住中は一方ならぬ御愛顧を賜り深く肝銘且つ一昨十日セルマへ出雲の物は熊々御見送り被下重々難有右厚く御礼申上候  
森島宇一郎 家族 一同

### 会葬御礼

故夫橋本忠儀就傷死葬儀を去る十日市会軍人会第八区主催で執行被下全住民の御会葬を賜りたるを名譽と存じ一生肝銘置在、昨午失礼以紙上御礼申上候  
妻 橋本おゆき  
父 金 千藏  
其他 家族一同

# 再転住ニユース第十三號

## 「市俄古市」商売の手引

現時市俄市に於ける八割乃至九割五分迄の戦時五業は戦後二三週間を待たず平時五業に復旧する事が出来る。何故ならば当市は多数の優秀なる小五業を有し生産品の転換に容易だからである。一方又一般消費者が商品集散地の近くに居住するから商品の分配費用を削減する。例へば一足の靴が製造元から最後の顧客の手に渡る道には平均七人分の手間がかかるが此処では二人分の手間で消費者の手に渡る。従つて其の間五人分の手間が省ける事になる。

### 現事の特種情況

戦前に比して小売店が激減してゐる。特に食料品小売店の減少が著しい。合衆國が参戦して以來事業者の死亡率が

頭が高い。其の爲一千九百四十一年以降の閉店数は次の通り

小売店	二四五〇
青物屋	二八二
料理品店	三五四
酪乳製品店	七四〇
菓子店	八一
乾物屋	三二六
肉類市場	六〇三
ベクリ	四八一
雜貨店	一四二
瓦斯姆供給所	二八一〇
酒店	一〇〇〇
洋食店	一五〇〇

不足等々(以下次号) **ウィルソン農園**(其の三) 当会社ではアラファ

マア乾燥玉場三棟と一畝二千英町の耕作面積を有す。 **土地** 土地は全部荒れたる平野で西南へ一哩を爲し平坦しを要する箇所は機械を用ひる事が出来る。全農圃亦良く測量されて前期に備へて十分の排水溝の設けあり。右開店の主な理由として三つを挙げる事は出来る。乃ち其の英町の栽綿面積に平均一英町の收穫一ムル半。綿質殊に良し。其の三深刻な労力の(以下次号)

○マサチユースト 明養院にて夫婦者 三家族入用 男は一破農園の仕事 婦人はキヤフテリア 他に独身者三名入用 男年俸九百帯 婦人 八百四十帯

オハヨ明クリブランド (209) ハキソノ使、一名 缺使、一名 クレン使、一名 蔵庫品係 一名 雑仕事 一名 初給通七十八五厘 一日十時間日曜は倍 香細は四ヶハ山本氏( 番譯係リ 入用 ワシントン D C 募集人 ジョンオテミ ラー氏 来十五日祭所

(204) テルウエア年中仕事 ホテルのコック四五名 週給三五帯一五〇帯 他に女給ケチンヘルプ 雑仕事及び庭園師 各数名入用 谷(食室附) (天至迄)

(205) 實直な人雇ヲ ファイニックスにてクック 及びハウスウオーク (207) 桑添にて多数入用 (食時給九〇仙) (208) ジャニター入用 桑添にて三名を求む 夜業時給を四仙五九 オバタイム一倍半 來十五日 特別列車 シガコ行余席有

### 要 求 欄

(4-00) 果樹 □ (ロッチエステーにて白帯 住宅及びミルク提供 次席 コック 紐着市過給四〇一五〇帯 マカニツク ロッチエステー時給六〇一〇〇仙

次席 コック 紐着市過給四〇一五〇帯 マカニツク ロッチエステー時給六〇一〇〇仙 經吉州自至六月十五日 レバデー近(させつ) ホテル三百五十帯 ホリスキャブ三百二十五帯 女子三百帯 あいぬ諸君、御 願ひ、 暑衣に布哇帰還請願 書を提出したる布哇 防備司令部の同族に 接した人は不教致異 尤も御通知下さい、